

283406-2026 - Kilpailu

Saksa – Sähkövoimajärjestelmien suunnittelupalvelut – Sanierung des Stadions mit Tribüne des Leistungsbilds Technische Ausrüstung Elektroplanung

OJ S 80/2026 24/04/2026

**Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Palvelut**

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Stadt Biberach an der Riss

Sähköposti: hochbau-ausschreibungen@biberach-riss.de

Ostajan oikeudellinen muoto: Julkisoikeudellinen yhteisö, joka on paikallisviranomaisen määräysvallassa

Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Sanierung des Stadions mit Tribüne des Leistungsbilds Technische Ausrüstung Elektroplanung

Kuvas: Erbringung von Fachplanungsleistungen des Leistungsbildes Elektroplanung gemäß § 53 HOAI, Lph 1-4. Der Planungsbeginn ist im Juli 2026

Menettelyn tunniste: 187e1668-a350-47ef-a1ae-3fc4848142e0

Sisäinen tunniste: Stadion-7362

Menettelyn tyyppi: Tarjouskilpailukutsun julkaisemisen jälkeinen neuvottelumenettely / tarjousperusteinen neuvottelumenettely

Käytetään nopeutettua menettelyä: kyllä

Perustelu nopeutetun menettelyn käytölle: Die Sanierung des Gebäudes muss im Zusammenhang mit der Platzsanierung erfolgen diese ist bereits geplant .

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 71323100 Sähkövoimajärjestelmien suunnittelupalvelut

2.1.2. Suorituspaikka

Postitoimipaikka: Biberach an der Riß

Postinumero: 88400

Maaryhmittely (NUTS): Biberach (DE146)

Maa: Saksa

2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: Der Bewerber hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127) auszufüllen und als Teil des Teilnahmeantrages abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Der Teilnahmeantrag besteht aus dem Bewerberbogen und Nachweisen; sämtliche Vergabe-/Auftragsunterlagen sind auf der Vergabepattform iTWO tender RIB Vergabe eingestellt. Der Bewerberbogen und die anderen einzureichenden,

bearbeitbaren Formulare sind auf den eigenen Rechner herunterzuladen, dort lokal auszufüllen und zu speichern. Teilnahmeanträge können ausschließlich von registrierten Bewerbern über die Vergabeplattform iTWO tender RIB Vergabe digital in Textform eingereicht werden. Die ausgefüllten und lokal gespeicherten Unterlagen sind als Teil des Teilnahmeantrags auf die Plattform hochzuladen. Bei elektronischer Angebotsübermittlung in Textform muß der Bieter, der die Erklärung abgibt, erkennbar sein. Eine gesonderte Unterschrift sowie eine fortgeschrittene oder qualifizierte Signatur ist nicht erforderlich. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform. Dabei ist das Tool Frage stellen bzw. Fragen/Antworten zu verwenden. Nicht fristgerecht eingereichte Angebote, schriftliche (in Papierform eingereichte) oder formlose Angebote werden im weiteren Verfahren nicht berücksichtigt. Beschreibungen zur Vorgehensweise bei Teilnahmewettbewerben auf der Vergabeplattform iTWO tender RIB Vergabe unter: https://download.arribanet.de/fileadmin/downloaddaten/meinauftrag.rib.de/hilfe/teilnahmewettbewerbe_tender.html?q=Teilnahmeantrag

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamisaika: Ilmoitus, Hankinta-asiakirja

Puhtaasti kansallisten poissulkemisperusteiden nojalla asetettujen velvoitteiden rikkominen:

Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder gem. §21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätze oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. Falschangaben führen zum Ausschluss. Vor Zuschlagserteilung können von den Bewerbern der engeren Wahl die entsprechenden Nachweise und Bestätigungen angefordert werden. Bei Bewerbungsgemeinschaften sind die Eigenerklärungen durch jedes Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft vorzulegen.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Ilmoituksen nimi: Technische Ausrüstung Elektroplanung

Kuvas: Erbringung von Fachplanungsleistungen des Leistungsbildes Elektroplanung gemäß § 53 HOAI, Lph 1-4. Der Planungsbeginn ist im Juli 2026

Sisäinen tunniste: Stadion-7362

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 71323100 Sähkövoimajärjestelmien suunnittelupalvelut

5.1.2. Suorituspaikka

Postitoimipaikka: Biberach an der Riß

Postinumero: 88400

Maaryhmittely (NUTS): Biberach (DE146)

Maa: Saksa

5.1.3. Arvioitu kesto

Alkamispäivä: 01/07/2026

Päätymispäivä: 31/12/2029

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Vaaditaan tarjouksessa

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): kyllä

Lisätiedot: #Besonders auch geeignet für:other-sme# #Besonders auch geeignet für:freelance# #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Asiaankuuluvat koulutus- ja ammatilliset pätevyydet

Valintaperusteen kuvaus: Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen: Die Eignungskriterien sind im Bewerberbogen zur Vergabe von Architekten und Ingenieurleistungen unter IV aufgelistet: 4.1 Befähigung zur Berufsausübung; 4.2 Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit; 4.3 Technische und Berufliche Leistungsfähigkeit. Ist der Bewerber eine juristische Person, ist dieser nur dann teilnahmeberechtigt, wenn durch Erklärung des Bewerbers zu III.2.1 nachgewiesen wird, dass der verantwortliche Berufsangehörige die an die natürliche Person gestellten Anforderungen erfüllt. Bewerber oder verantwortliche Berufsangehörige juristischer Personen, die die entsprechende Berufsbezeichnung nach dem Recht eines anderen Mitgliedsstaates der Europäischen Union oder eines Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum tragen, erfüllen die fachlichen Voraussetzungen dann, a) wenn sie sich dauerhaft im Bundesgebiet der Bundesrepublik Deutschland niedergelassen haben und berechtigt sind, die deutschen Berufsbezeichnungen nach den einschlägigen deutschen Fachgesetzen aufgrund einer Gleichstellung mit nach der Richtlinie 2005/36/EG (geändert durch die Richtlinie 2013/55/EU) zu tragen oder b) wenn sie vorübergehend im Bundesgebiet tätig sind und ihre Dienstleistungserbringung nach Richtlinie 2005/36/EG angezeigt haben. Geplante Anzahl der Bewerber: 3-5 Objektive Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern: Liegen mehr als fünf Bewerber vor, die die Eignungskriterien erfüllen, erfolgt eine Auswahl von maximal fünf Bewerbern anhand der folgenden Kriterien mit der angegebenen Gewichtung: - Qualität der Referenzen: 80 % (qualitative Nähe der Referenzen hinsichtlich Art, Umfang und Schwierigkeitsgrad zu der hier zu vergebenden Leistung) - Berufliche Qualifikation: 20 %. Es werden für die Qualität der Referenzen und für die berufliche Qualifikation Referenzpunktzahlen entsprechend der Gewichtung des Kriteriums vergeben. Der Bewerber mit der höchsten Qualität der Referenzen und der höchsten beruflichen Qualifikation erhält die Maximalpunktzahl. Erreichen mehrere Bewerber die gleiche Gesamtpunktzahl entscheidet die qualitative Nähe der Referenzen hinsichtlich Art, Umfang und Schwierigkeitsgrad zu der hier zu vergebenden Leistung über die Platzierung des Bewerbers. Vertragsgrundlage werden das Kommunale Vertragsmuster Architektenvertrag bzw. Ingenieurvertrag Technische Ausrüstung, die Allgemeinen Vertragsbestimmungen für Architekten-/Ingenieurleistungen und Zusätzliche Vertragsbestimmungen für Architekten-/Ingenieurleistungen. Die Standards der Architektur der

Stadt Biberach, die Gebäudestandards und die Haustechnikstandards der Stadt Biberach sind bei der Planung zu berücksichtigen. Die Vertragsmuster, die AVB und ZVB sowie die Planungsstandards der Stadt Biberach werden ausschließlich den Bewerbern zur Verfügung gestellt, die nach Abschluss des Teilnahmewettbewerbs zur Abgabe eines Angebots aufgefordert werden.

Soveltuvuusvaatimusta käytetään valittaessa menettelyn jälkimmäiseen vaiheeseen kutsuttavia ehdokkaita

Kriteeri: Muut taloudelliset tai rahoitukselliset vaatimukset

Valintaperusteen kuvaus: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien: - Darstellung des Büros (Organigramm); - Eigenerklärung über den Gesamtumsatz und den Umsatz im Bereich Planungsleistungen des jeweiligen Leistungsbildes der HOAI der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre; - Eigenerklärung zur Anzahl der durchschnittlich in den letzten drei Jahren Beschäftigten (fest angestellte Mitarbeiter). Falschangaben führen zum Ausschluss. Vor Zuschlagserteilung können von den Bewerbern der engeren Wahl die entsprechenden Nachweise und Bestätigungen angefordert werden. Bei Bewerbungsgemeinschaften sind die Eigenerklärungen durch jedes Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft vorzulegen. Möglicherweise geforderte Mindeststandards: Aktueller Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung (Deckungssumme für Vermögens- und Sachschäden mindestens 1.000.000 Euro, für Personenschäden mindestens 3.000.000 Euro, mindestens 2-fach maximiert im Versicherungsjahr) oder die unbedingte Erklärung eine solche Versicherung abzuschließen in Verbindung mit der Erklärung des Versicherers zur Abschlussbereitschaft bei Zuschlag.

Soveltuvuusvaatimusta käytetään valittaessa menettelyn jälkimmäiseen vaiheeseen kutsuttavia ehdokkaita

Kriteeri: Viitteet määritelyihin palveluihin

Valintaperusteen kuvaus: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien: Die Bewerber haben mit dem Teilnahmeantrag drei Referenzen von in den letzten fünf Jahren erbrachten Planungsleistungen (aus abgeschlossenen und/oder laufenden Projekten) unter Angabe der Projektbezeichnung, der Herstellungskosten (KG 200 – 700 der DIN 276) der Maßnahme, des Leistungszeitraums, des Leistungsbildes, der Leistungsphasen, des Ausführungszeitraums (Baubeginn – Inbetriebnahme), einer grafischen Darstellung (gilt nur für Objektplanungsleistungen Gebäude; beispielhafte Grundrisse, Schnitte, Ansichten, Bilder, auf max. 2 Seiten DIN A3 je Referenz), die Kontaktdaten des Referenzbeauftragten mit Ansprechpartner und Telefonnummer, nachzuweisen. Eine Referenz soll sich auf die konstruktive Sanierung eines Gebäudes mit Baukosten brutto von mind. 3 Mio. Euro (KG200-700 DIN 276) beziehen. Die zweite Referenz soll sich auf die konstruktive Sanierung eines öffentlichen Gebäudes beziehen. Die dritte Referenz soll sich durch die Kriterien „Innovation, Gestaltung und energieeffizientes sowie Nachhaltiges Bauen“ auszeichnen. Die Mehrfachnennung einer Referenz bei den verschiedenen Referenzkategorien ist möglich. Der Auftraggeber behält sich vor, Referenzen, die mit dem Teilnahmeantrag nicht vorgelegt wurden, unter Fristsetzung nachzufordern.

Soveltuvuusvaatimusta käytetään valittaessa menettelyn jälkimmäiseen vaiheeseen kutsuttavia ehdokkaita

Tiedot kaksivaiheisen menettelyn jälkimmäisestä vaiheesta:

Menettelyn jälkimmäiseen vaiheeseen kutsuttavien ehdokkaiden vähimmäismäärä: 3

Menettelyn jälkimmäiseen vaiheeseen kutsuttavien ehdokkaiden enimmäismäärä: 5

Menettely etenee peräkkäisissä vaiheissa. Kussakin vaiheessa osa osallistujista voidaan karsia

Ostaja varaa oikeuden tehdä sopimus alustavien tarjousten perusteella ilman neuvottelujen toteuttamista

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Kuvas: Die Zuschlagskriterien setzen sich wie folgt zusammen: 30 % Honorar; 70 % Qualität des Bewerbers

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Kuvas: Die Zuschlagskriterien setzen sich wie folgt zusammen: 30 % Honorar; 70 % Qualität des Bewerbers

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Lisätietojen pyytämisen määräaika: 12/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/153681>

Tilapäinen viestintäkanava:

Nimi: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika: 19/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiselle asetetun määräajan jälkeen :

Hankkijan harkinnan mukaan kaikki puuttuvat hakuasiakirjat voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Unterlagen werden gegebenenfalls gem. § 56 VgV nachgefordert

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: siehe Auftrags-/Vergabeunterlagen

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

Hankintasopimuksen saaneelta tarjoajien ryhmältä vaadittava oikeudellinen muoto:

Bewerbergemeinschaften müssen im Falle der Angebotsbearbeitung eine Bietergemeinschaft bilden. Die Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Vergabekammer Baden-Württemberg

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: § 160 Abs. 3 GWB: Der Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Stadt Biberach an der Riss

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Stadt Biberach an der Riss

Rekisterinumero: 08426021-A3132-48

Yksikkö: Hochbau & Gebäudemanagement

Postiosoite: Zeppelinring 50

Postitoimipaikka: Biberach an der Riss

Postinumero: 88400

Maaryhmittely (NUTS): Biberach (DE146)

Maa: Saksa

Yhteyspiste: Hochbau & Gebäudemanagement

Sähköposti: hochbau-ausschreibungen@biberach-riss.de

Puhelin: +49 735151275

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Vergabekammer Baden-Württemberg

Rekisterinumero: 08-A9866-40

Yksikkö: Regierungspräsidium Karlsruhe

Postiosoite: Durlacher Allee 100

Postitoimipaikka: Karlsruhe

Postinumero: 76137

Maaryhmittely (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Maa: Saksa

Sähköposti: vergabekammer@rpk.bwl.de

Puhelin: +49 7219268730

Faksi: +49 7219263985

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

8.1. **ORG-0003**

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Rekisterinumero: 0204:994-DOEVD-83

Postitoimipaikka: Bonn

Postinumero: 53119

Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Maa: Saksa

Sähköposti: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Puhelin: +49228996100

Tämän organisaation roolit:

TED eSender

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunnisteversio: 325a6614-8c85-4202-a15c-bbc7b7179517 - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyypin numero: 16

Ilmoituksen lähetyspäivä: 21/04/2026 15:08:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa

Ilmoituksen julkaisunumero: 283406-2026

EUVL S -lehden numero: 80/2026

Julkaisupäivä: 24/04/2026